



# VALLEY SANITARY DISTRICT

## Boletín informativo del Gerente General Enero 2024

---

Valley Sanitary District (VSD) se aproxima a un siglo de servicio en la región de Coachella, por lo que nos complace lanzar nuestro nuevo “GM Newsletter” (Boletín Informativo Trimestral). El Gerente General de VSD, Jason Dafforn, desea mantener a la comunidad informada e involucrada a medida que nos acercamos a las celebraciones de nuestro centenario regional en 2025. Manténganse al tanto de las actualizaciones y de la información sobre nuestros servicios y próximas festividades.



Vista general de Valley Sanitary District

Como el recién nombrado Gerente General de Valley Sanitary District, me honra darles la bienvenida a la primera edición de nuestro boletín informativo trimestral. En colaboración con nuestro equipo altamente capacitado y la Junta Directiva, estoy enfocado en supervisar las operaciones de VSD e impulsar iniciativas estratégicas que prometan un crecimiento sostenible y un futuro mejor para nuestra comunidad. Nuestro compromiso con la gestión ambiental, las operaciones transparentes y el tratamiento de calidad de aguas residuales sigue firme.



Si está interesado en leer el boletín informativo del Gerente General en inglés, haga clic [aquí](#) para obtener una versión en PDF.

Muchas gracias,

Jason Dafforn, PE  
Gerente General

---

### **Quiénes somos:**

Valley Sanitary District es un distrito especial de California gobernado por una Junta Directiva elegida localmente. VSD fue fundado en 1925 y se rige por la Ley Sanitaria de California de 1923. VSD recolecta y trata aguas residuales dentro de nuestra área de servicio designada.

VSD cree en el cuidado del medio ambiente y está regulado por la Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California, la Región de Colorado y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos.

### **Qué hacemos:**

Valley Sanitary District sirve y beneficia a Indio y a las comunidades circundantes mediante la recolección, el tratamiento y el reciclaje de aguas residuales para garantizar un medio ambiente saludable y un suministro de agua sostenible.

## Cómo puede ayudar:

Sea consciente de lo que desecha por sus drenajes. Después de cocinar, deje que las grasas se enfríen y tírelas a la basura, no por el lavabo. Incluso las pequeñas acciones pueden tener un gran impacto en el mantenimiento de un sistema de alcantarillado saludable.

---

## Resumen del año y el año que viene



En noviembre, VSD tuvo el honor de ser uno de los patrocinadores principales del “Indio's State of the City Business Awards & Expo” (Premios y Expo de Negocios del Estado de la Ciudad de Indio). Asegúrese de hacer clic en el enlace de video arriba para obtener más información. Fue todo un acontecimiento para nosotros, ya que nos unimos a la comunidad para debatir sobre nuestro futuro compartido.

Al reflexionar sobre nuestros logros en 2023, Valley Sanitary District ha alcanzado hitos significativos en la gestión de aguas residuales y en la participación de la comunidad. A medida que nos embarcamos en 2024, nuestro compromiso continúa con el avance del Proyecto de agua reciclada y los distintos programas de mejoras capitales, todos destinados a mejorar nuestro servicio a la comunidad.

## Proyectos para mejorar nuestros barrios

### Proyectos actuales:



#### Proyecto de agua reciclada en fase 1

Valley Sanitary District se está embarcando en oportunidades para reciclar y reutilizar aguas residuales altamente tratadas para un uso beneficioso. El uso de agua reciclada mejorará las condiciones de las aguas subterráneas locales, reducirá la demanda de agua importada y proporcionará un suministro local resistente a la sequía.



#### Programa de recuperación del sistema de recolección

Esta iniciativa de 10 años, con un presupuesto de \$60 millones, tiene como objetivo recuperar y reconstruir aproximadamente 100 millas (160.93 km) de tuberías del sistema de recolección de aguas residuales dentro de los límites del Distrito en Indio, California.

### Proyectos finalizados:



#### Proyecto de alcantarillado de Requa

El proyecto de alcantarillado de Requa ha finalizado. Gracias por su paciencia durante la construcción.

Felicitaciones al equipo de Requa por obtener el primer lugar del Premio a los logros profesionales destacados de la Asociación de Medio Ambiente Acuático de California.



#### Iniciativa de energía solar

El Proyecto de iniciativa de energía solar está completo y operativo. VSD construyó un proyecto de energía solar de 1 megavatio en las instalaciones de recuperación de agua en Indio, California. El proyecto cubre aproximadamente el 42% de las necesidades energéticas de las instalaciones de recuperación de agua.

Valley Sanitary District participa activamente en distintos proyectos de mejoras capitales (CIP) para mejorar la infraestructura de nuestra comunidad para un futuro sostenible. Para obtener más información sobre estas interesantes iniciativas, haga clic [aquí](#).

Los proyectos de mejoras capitales son proyectos de construcción, renovación o mantenimiento a gran escala que mejoran o actualizan la infraestructura pública.

### Reconocimiento de empleados:



En nuestra reunión del 14 de noviembre, la Junta Directiva de Valley Sanitary District reconoció con orgullo a Karen H., Jeanette Juárez y Branden Rodríguez por sus destacadas contribuciones a la contabilidad y los informes financieros. Sus esfuerzos diligentes llevaron a VSD a recibir el prestigioso Certificado de Logro por 10.º año consecutivo, un galardón nacional que destaca la excelencia en la contabilidad gubernamental y la presentación de informes financieros. Este reconocimiento subraya nuestro compromiso de mantener altos estándares en nuestras prácticas financieras.

¡En diciembre, Valley Sanitary District obtuvo con orgullo la distinción de ser certificado como uno de Los Mejores Lugares de Trabajo!



Para obtener las últimas ofertas de trabajo y oportunidades profesionales en Valley Sanitary District, síganos en nuestras redes sociales.

---

### Próximas reuniones:

23 de enero

Reunión ordinaria de la Junta Directiva 1:00 pm

13 de febrero

Reunión ordinaria de la Junta Directiva 1:00 pm

---

Haga clic aquí para ver lo último:

[Actas y agendas de las reuniones de la Junta Directiva](#)

Haga clic aquí para ver el:

[Calendario de eventos](#)

---

Lo invitamos a mantenerse en contacto con nosotros a través de nuestros canales de redes sociales.

Síganos para estar al tanto de las últimas actualizaciones y oportunidades en Valley Sanitary District.

Facebook: Valley-Sanitary-District

Instagram: @valleysanitary

LinkedIn: Valley Sanitary District

## Valores fundamentales:

TRANSPARENCIA

RESPONSABILIDAD

RESPECTO

INTEGRIDAD



Planta de tratamiento de VSD en 1950

---

**Valley Sanitary District**

**45500 Van Buren Street, Indio, CA 92201**

**Teléfono: (760) 238-5400 | Línea directa las 24 horas: (760) 238-5400**

**[www.valley-sanitary.org](http://www.valley-sanitary.org)**

**Envíenos un correo electrónico: [info@valley-sanitary.org](mailto:info@valley-sanitary.org)**